ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur, le 10 janvier 1984, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'A.R. du 12 avril 1965, instituant des documents et signes d'identification à l'usage des journalistes professionnels et des entreprises de presse", a donné le 10 avril 1984 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 10e januari 1984 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 april 1965 tot instelling van identificatiedocumenten en -kentekens ten behoeve van beroepsjournalisten en persbedrijven", heeft de 10e april 1984 het volgend advies gegeven :

INTITULE.

Dans le texte français, les abréviations "A.R." doivent être remplacées par les mots "arrêté royal" et le mot "signes" doit être remplacé par le mot "insignes".

PREAMBULE.

Le préambule et la formule de proposition font défaut.

Il est proposé de les rédiger de la manière suivante :

"Vu la loi du 30 décembre 1963 relative à la reconnaissance et à la protection du titre de journaliste professionnel;

Vu l'arrêté royal du 12 avril 1965 instituant des documents et insignes d'identification à l'usage des journalistes professionnels et des entreprises de presse, notamment les articles 11 et 15, modifiés par l'arrêté royal du 21 avril 1982;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :".

DISPOSITIF.

Article 1er.

Selon les indications du fonctionnaire délégué, dans le sigle "A.G.J.B." la lettre J. doit, dans le texte français, être remplacée par la lettre P. .

.../...

Il serait plus conforme à l'usage de rédiger l'article de la manière suivante :

"Article ler.-

L'article 11, alinéa 2, de l'arrêté royal du 12 avril 1965 instituant des documents et insignes d'identification à l'usage des journalistes professionnels et des entreprises de presse, modifié par l'arrêté royal du 21 avril 1982, est remplacé par l'alinéa suivant :

"Cet insigne est constitué par une plaque métallique de 16 centimètres de haut sur 12 centimètres de large portant le lion belge de couleur aluminium argenté et les inscriptions de couleur noire "A.G.P.B. Presse", "Pers A.V.B.B.", "Ministère de l'Intérieur" et "Ministerie van Binnenlandse Zaken", le tout sur fond bleu gauloise. La plaque porte en plus un numéro d'ordre ainsi qu'une plaquette métallique adhésive portant la signature du président de l'Association générale des journalistes professionnels de Belgique, et indiquant les années de validité".

Article 2.

Telle qu'elle est rédigée, la disposition nouvelle pourrait susciter une critique de légalité parce que les missions de la commission d'agréation prévue à l'article 2 de la loi du 30 décembre 1963 relative à la reconnaissance et à la protection du titre de journaliste professionnel sont déterminées par la loi elle-même et qu'il n'appartient par conséquent pas au Roi de les modifier.

Il va de soi, pour le surplus, que le laissez-passer national de presse et le carton-insigne ne peuvent être délivrés, et donc renouvelés, que si le demandeur est admis à porter le titre de journaliste professionnel.

.../...

L'intention du Gouvernement est d'obliger de vérifier, à l'occasion du renouvellement de ces documents, si le demandeur a encore le droit de porter le titre de journaliste professionnel.

Le texte suivant est proposé :

"Article 2.-

L'article 15, alinéa ler, du même arrêté, est complété par la disposition suivante :

"Le renouvellement de ces documents est subordonné à la preuve que le demandeur est encore admis à porter le titre de journaliste professionnel".

OPSCHRIFT.

In de Franse tekst dient de afkorting "A.R." te worden vervangen door de woorden "arrêté royal" en het woord "signes" door het woord "insignes".

AANHEF.

De aanhef en het voordrachtformulier ontbreken.

Men redigere ze als volgt :

"Gelet op de wet van 30 december 1963 betreffende de erkenning en de bescherming van de titel van beroepsjournalist;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 april 1965 tot instelling van identificatiedocumenten en -kentekens ten behoeve van beroepsjournalisten en persbedrijven, inzonderheid op de artikelen 11 en 15, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 21 april 1982;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :".

.../...

BEPALEND GEDEELTE.

Artikel 1.

Volgens de gemachtigde ambtenaar moet, in de Franse tekst, in het letterwoord "A.G.J.B." de letter J.vervangen worden door de letter P.

Beter ware het artikel zoals gebruikelijk als volgt te redigeren :

"Artikel 1.-

Artikel 11, tweede lid, van het koninklijk besluit van 12 april 1965 tot instelling van identificatiedocumenten en -kentekens ten behoeve van de beroepsjournalisten en persbedrijven, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 21 april 1982, wordt vervangen door het volgende lid :

"Dat insigne is een 16 centimeter hoge en 12 centimeter brede metalen plaat met een zilverkleurige Belgische leeuw en, in het zwart, het opschrift "Pers A.V.B.B.", "A.G.P.B. Presse", "Ministerie van Binnenlandse Zaken" en "Ministère de l'Intérieur", een en ander op een gauloiseblauwe grond. Op de plaat staat voorts een volgnummer en is een metalen kleefplaatje bevestigd met de handtekening van de voorzitter van de Algemene Vereniging van de Beroepsjournalisten in België, en met opgave van de jaren waarvoor de plaat geldig is".

.../...

Artikel 2.

De redactie van de nieuwe bepaling zou aanleiding kunnen geven tot kritiek op de wettigheid ervan, omdat de opdrachten van de erkenningscommissie, bedoeld in artikel 2 van de wet van 30 december 1963 betreffende de erkenning en de bescherming van de titel van beroepsjournalist, bepaald worden door de wet zelf en het de Koning bijgevolg niet toekomt ze te wijzigen.

Voor het overige spreekt het vanzelf dat de nationale perskaart en de insignekaart alleen kunnen worden uitgereikt, en derhalve hernieuwd, indien de aanvrager gemachtigd is om de titel van beroepsjournalist te voeren.

Het is 's Regerings bedoeling naar aanleiding van de hernieuwing van die stukken te doen onderzoeken of de aanvrager nog gemachtigd is om de titel van beroepsjournalist te voeren.

De volgende tekst wordt voorgesteld :

"Artikel 2.-

Artikel 15, eerste lid, van hetzelfde besluit, wordt aangevuld met de volgende bepaling :

"Voor de hernieuwing van die stukken is het bewijs vereist dat de aanvrager nog gemachtigd is de titel van beroepsjournalist te voeren".

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

Ch. HUBERLANT, conseillers d'Etat,
P. FINCOEUR, staatsraden,

P. DE VISSCHER, assesseurs de la section de législation,

J. DE GAVRE, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : M. VAN GERREWEY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. J. COOLEN, premier auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. COOLEN, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER

M. VAN GERREWEY. P. TAPIE.